

Ред. Dr. I. B. Višošević rektor grk. Zagrebl. gornji grad sjeionista

# РУССКИ НОВИНИ

## ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВИИ

Виходаа кажди тидень. - Предлата на рок 60 Дин., на пол рока 30 Дин. За Америка и други краі 2 долари рока.

Предлату и шечки касма до Редакції и Урива треба послати на адресу: „Руски Новини“ Пиншоревци (Югославия).

### Наша „Просвита“.

(3 нагоди ей рочней схады 12. новембра).

Народно-Просвитни живот бачванско-сримских Русинох пред войну был барз малки, скоро пияки. Не было русских школах, крен у Коцуре не было русских книжкох, не было новиных, не было пияких русских народных схадыкох, читальных, представоих. Никто же не ружал, да ожили наше руски чинае у Бачкей и Сриме, да пребудати народну свидомост и жадаие за власним народно-просвитним животом. До конца войны пишли лем три руски книжкы. Наш поет Габор Костельник выдал у Жонки (Галичина) своєю шени «З моего ваталу», Прерок Владыка Димитрий, теде ректор того семинара у Загребу, выдал каталог «Правди католической вере» и половец Направник у войни увожен монтенегрск з авоикох «Христиански воак».

И то было шинко. Шякоим организованого народного живота межди нами до конца войны не было, и наше што у швецех анал же у бачкей и сармскей позиции пребива малки, але черези комар велького руско-украинского народа.

Аж пришил конец ливетовой войны и зробел вельку премежку. По нашим швецех пришил влас американского президента Вилсона: «Кажди народ на право на живот и да себе живот ушори по своёмому!» То было так значе пасло «самоопредзени народов», когре правда цалком не не зашцело, але велім народом додоло дзек и моци за дальшу борбу за своєю права, а и межди нами пребудзело волю за своім национальным животом. Межди нашим народом зявело же спознание, же мы не шиме заостаи за другима, же и ми мушиме своєю народности шобид, чулац ю и творим своєю народну руску просвиту. Плод того пребудзени и той жажды за развиванем рускости у наших палачох была велька

схадыка Русинох у Новим Саду 1919. року основане Руске Народне Просвитне Дружество. Воно на той схадыке преижало до своіх рускох бриву и старане коло просвити и дальшого народного развивания и подзингования бачванско-сримских Русинох у Югославии.

И ту треба наплатити одну важну ствар:

Яко перши три предвоени руски книжки выдали сами священници, так и у новом просвитном друестве вжали поство и конча главну плачну роботу баш священници. То доказ, же руски священници (а и по цалым швецех) стои найближек ту народу, за нього же найведей старало и при каждей народней работи воли вше перши. Ми имело можеме повест, же кед би не было наших пачодох

и их труду зос руского конгресу 1919. року не було бы хасну ані самого конгресу бы не было: Ми бы и нешка были там, дзе зме были до войны.

И так Просвита под водством нашего духовенства розичека по войни нови просвитно национали живог межди Русинами у Югославии. Коло Просвити почала же зберати шинка наша народна интеллигенция, Просвита их приаговала, да ше не страна не преиду до нудных народох, як то часто бывало пред войну. Кшо Просвита розберати и найсвидомши, инкултурнейше и найлешше наше люде земледели и котитвора, от демець и грунт, на котрым пала работа Просвита сто.

Саме основане Просвита мало вельке значие за руски народ у Югославии, а робота, дияност Црквини за 14 роки принесла нашему народу вельки и краси шведи. О них у следуючим числу.

(МФ)

### Техника и индустрия у новых часох

и их вплив на друштвени и газдовски живот.

Крем дотераа спомнутых способов, а котрива ше люде брали и брали од независимого капитализма, великан воли шце звет способ у своей борби а то в ая дружитво. Работници а и люде других классов, котрих капитализм прищекал, удружовали ше авало либо зато, да куле зедне фабрици виробити за их можу тувше досад, бо задури параз велько кубовали и не ешли за вельким хасном, ли цо приватни таровни. То конзумни задури. Лебо ше зан удружени парасте, да лешше можу предават своєю виробити: жито, сток и др. Лебо зан основали задури кооперативу, да можу члене мац туні кредит. То кредитни задури. Нарстатку ше появили и продуктивни задури, кед ше работници организовали и сами провадзели мали фабрики, либо основали ремеслене дружтво, у котрих велько рабелн и велько параз своєю виробити предавали. Тота фела задурых найчужина.

Шинки задури ше грамаи на довери членох, то значе же член шен другому вери, же в чески и дештеи и же ни не зроби на чходу своього друства-кооператив. Вел

други моци тевель задуришени то дилом су блаженному — член ше збаво до громад-кооператив, да член другому помоза. Кооператив, котри не маю тех двох темелох и маю чисте таровно-инкултурни цели, фиршик препадаю.

Тота борба работничих за покышана своיותо живота принесла до териз дажи плоди. Держави почали покуе работничих бривид, зашцезени работнички Коморы, бривили работничих и их потреби. Лем же зержави не муши предлати работничих коморех приа и инколити. Уведаски задалей уж по войни работни дель од 8 година, осигураек работничих за случай хороти и вельсина, бурни работи, котри безработним вигладую роботу и др.

Але организовали ше и капиталист. Велн створели межди себе шовни, цо не велан сушта и картелн, а циль их шен тот, да заграмаи вельку цену виробити и да шинки вельки плану работничих, так же кед работник малку плану охаби саму фабрику, индустриальной власти не достае.





на кровиньох на поало, и тотн голц кон- паря на збищи — чи и то ешеј?

— Так, так дзенько моя, и того до зме з мом дому позвожкови, и то- ти назвадени отружи, паприга и капуста, и то влакно, но то будзе не прсец — шик- ко то ешећ.

— Ах, на вод и тотн ушци, но ле- да до целнейших крайох, и тотн метли, по их терас нет, дзенька не посказали, и етак, но стој у хліве и на пажину ведеј не идзе — и то так ешећ.

— Так дзенько. Па и тотн дрц, до су- вше крапин, а воци вше дукки — то- теж ешећ.

— Тераз уж знам шикко! — впре- кли якоших смутно Ирника. Ё уж бу- дзем ходим до шкони у цнелох, а у- шкони уж буду тощи, да будзе нешто. И то ешећ.

— Так Ирничко, — гварела мац. — Еом ти, моя маца дзенько и твой младши- брацки Славко — заише не ешећ. Ви — яр! Ви дзеци, котри лам по кви- туцц почали. Як цо кведце на яр у за- градки яви поодои яр, так и ви дзеци- меци поодои яр. Прето ше гваре: «Дзе- ци-кнеци». Ви наша падця.

— А ви мамочко? Ви не яр! — пилаша ше любобитна Ирника.

— Не, дзенько, и уж ешећ. Ё уж прекина свою яр, кад сом буда така ма- ла як ти, а цето, кад сом буда меда и тераз сом уж ешећ.

— А наша баба?

— Баба уж старанка, старна одо- мяе, вога уж на свою жимю.

— Але и вас мамочко икак любим, гоч ви уж ешећ! — гварела широ Ир- ника. — Я вас так любим, як цето сму- нечко на яр. Ице и баржей.

— И Ирника ше при увена гу стоей- мацери то и забуда, же сдела нец на двор бавиц ше.

ста, по котрим за нас швет росияти, а и швету. Бо у Христу Исусу ніч не зре- дзи ані обрезане ані необрезане, лам- нове сотворене. И котри живо по тим правилу, нај будзе над німа мир и ми- лосердце и над Израилем Божиим.

Медзичи нај ми нікто не досадзе, бо я пошам на тілу моім рани Госнода Исуса. Паска Госнода Нашого Исуса Хри- ста з ващим духом, браца. Аминь».

Апостол Павел напка представи, же на- пльбоден явиши Стари Закон зос Законом Исуса Христа, бо Стари Закон приготовал на- приход Исуса Христа. А пільже Исус Христос уж пришол, Стари Закон престал.

Опamina Галатох, нај ше чуваю лажи- кривих научительох, котри уче, же треба и- Стари Закон отримовати, бо:

1. вони яні сами тот Закон не отримую, а  
2. вони так робя, аби да ше Жидом ули- жу и да їх Жидзи не преганю.

Док криви научитель гледаю честь и славу того швета, арати апостол Христос ше радує, кед то презоя и мержа. Вони ше цещи, же мо- же вериц у Христа Спасителя на крижу рос- цетого, же може його науку науковац и за- його науку першиц.

Док криви научитель сцекajo од цнрпейох и мукох, криви апостол Христос потіху нахо- дзи лам у крижу, бо на крижу Христовим ав- шего швет росияти и вои за швет росияти.

Бо: жада обрезане духи (я не тела); цале препородзев цловека, або «нове потворене». Тото «ново сотворене» то таки цловека, котри ше зсочка препородзел на святим крещеню, а звука ше по святим даски обновел на нови ми- вот. Лам таки цловека, котри веря у Христа Спа- сителя, котри по шари гледаю правду и спа- сение, дисцати шар Божий и на таких зядає милосердия Боже, аи вони походжа з коган- ства чи зог жидовства.

На конду так гутори св. Павел: Исус Хри- стос у своїх мукох на крижу першел на цалим тілу. Од верку явечи до петох не було на нім паранатои места. То було праве обрезане. З гачим ше обрезаньем млади и св. Павел, кед гутори: «Медзичи нај ми нікто не досадзе, бо я ещам на своім тілу рани Исуса Христа». Ту пригадує св. Павел, як вол дейцрас бул би- цовани, тирає с паліцями бите, рани камен- ным авсизами, тирає ше зог нім презрацела- ладн и прет дзець и вои остає у мори... А цо перила криви научитель? Ніч!

**Постациона.** 1.) Ценме ше зог своїм кри- жим и старийме ше на сватам цето пошам цнр- пейи Исуса Христа: радощна явише своїю крижи.

2.) Ужерайме гому швету и отаргуйме од шего своїи шерна, да вецей живає за Бога и вре Бога!

**Плацели предплату за 1933. рок.**

**Руски Керестур:**

Евжал Фа, 1086	60 Дин.
Осиф Фа, краич 1085	10 "
Дюра Шовиц, 591 (за 1932. р.)	60 "
Дюра Медели, 820	40 "
Михал Микоч, 81	30 "

Янко Мудри, 855	50 "
Дюра Салонтей, 423	30 "
Штефан Назь, 447	60 "
Михайло Маланко, колесар	20 "
Евжал Сенка.	50 "
Еуген Рац, 49 (за 1932. р.)	60 "
Михал Гарци, 820	30 "
Грицо Киш, колесар (за 1932. р.)	60 "
Склевстар Канюх, 821 (за 1932. р.)	60 "
Дюра Маланко, 283	10 "
Дюра Чакан, 338	30 "
Михайло Биркаш, 397	30 "
Денчи Монар, 867	60 "
Ильхо Сонка, 870	40 "
Аня Панута, салаш 164	60 "
Микола Рац, 710	30 "
Дюра Миклош, 105	60 "
Михал Свот, 1002	30 "
Кирил Будивиси, 706	60 "
Дюра Бандуряк, 856 (за 1932. р.)	50 "

(Далей будзе).

**Поволанка.**

На недаелю дня 12. новембра 1933. року на 2 години по позадню отримаше у Руским Народним Думе у Руским Керестуре.

**XIV. Главне Собраниє**

Руского Народного Просветного Дружства вог слдуюцим програмох.

1. Привит председателя,
2. Звит секретара и касира,
3. Звит Надаорного Одбору.
4. Поучни изклада отримajo (с. П.). Павич, с. М. Фирак, адвокат Др. М. Винай

5. Евантуални предлоги мани ше голям 8-диі на предок шсвено явиц Управкому Одбору.

У живоче руского народу настали у остатнм часу таки цходлий появи, проти котрих наша «Просвита» муши протестирац и проти нїх ше борити. Прето цо поволую цлева, да у цо векним числу на тото славно собраниє явиц.

У Руским Керестуре, дня 11. X. 1933.

с. Муари Михайло,  
Председатель РПЦД-а

**Бурза**

Нови Саз 2. XI. 1933.

Жито нове . . . . .	95—105 Дин.
Кукурция бачка и срмиска . . . . .	65—70 Дин.
Ярец бачки и срмиска воли . . . . .	61—65 Дин.
Овес нови . . . . .	84—86 Дин.
Мука 60 нова . . . . .	205—225 Дин.
Мука число 2 . . . . .	185—205 Дин.
Мука число 6 . . . . .	135—145 Дин.
Крожий . . . . .	55—60 Дин.
Пасули . . . . .	135—140 Дин.
Отруби . . . . .	45—50 Дин.

**Посилайце предплату!**

**ДУХОВНИ ЖИВОТ**

Двацедруга недзеля по  
Сошествию св. Духа.  
Апостол ко Галатом. Зав. 915.

«Ираца! Видзиче з келіва цакмами сом вам писат з моєг рукы. Бо котри ше сиу оживиц з тілом, сиудю вас, да ше обрежеше, кем да не цнрши гонение гре- криж Христов. Бо ані вои сами, котри ше обрезує, не отримую закон, але сцу да ше ви обрезуєте, же би ше вои до- хвалели з нашим тілом. А ц, Боже за- хрань, да ше с цим другим хвалім крем с крижком Госнода Нашого Исуса Хри-